

FORDÍTÓ ÉS TOLMÁCS (MA) MESTERSZAK TANTÁRGYLISTÁJA

Fordítói specializáció, Tolmács specializáció

NAPPALI TAGOZAT

Érvényes a 2015/2016. tanévtől

Tárgykód	Tantárgy megnevezése	Előfeltétel	Felvétele	Kreditt pont	Követelmény típusa	Heti óraszám	Félévi óraszám	Ajánlott félév	Felvétel típusa	Megjegyzés	Ekvivalencia	Szabaddon választható	Meghirdető intézet/tanszék
Alapozó tárgyak			18 kredit elvégzése kötelező										
BMNFT0100M	Bevezetés a fordítás elméletébe			3	K	2	30	1	k		BMNFT00100M	I	AN
BMNFT00200M	Bevezetés a fordítás gyakorlatába			2	Gy	2	30	1	k			N	AN
BMNFT20300M	Bevezetés a tolmácsolás gyakorlatlanába			3	K	2	30	1	k		BMNFT00300M BMNFT10300M	I	AN
BMNFT00400M	Bevezetés a terminológiába			2	K	2	30	1	k			I	AN
BMNFT00500M	A fordítás nyelvhelyességi kérdései			3	K	2	30	1	k			I	AN
BMNFT20700M	A fordítás mint szakma			3	Gy	2	30	2	k		BMNFT00700M BMNFT10700M	I	AN
BMNFT00800M	Európa-tanulmányok			2	K	2	30	1	k			I	AN
Szakmai törzstárgyak			32 kredit elvégzése kötelező										
BMNFT01100M	Általános fordítástechnika angolról magyarra 1.			2	Gy	2	30	1	k			N	AN
BMNFT01200M	Általános fordítástechnika angolról magyarra 2.			2	Gy	2	30	2	k			N	AN
BMNFT01300M	Általános fordítástechnika magyarról angolra 1.			2	Gy	2	30	1	k			N	AN
BMNFT01400M	Általános fordítástechnika magyarról angolra 2.			2	Gy	2	30	2	k			N	AN
BMNFT02100M	Általános fordítástechnika második idegen nyelvről magyarra 1.			2	Gy	2	30	1	k			N	AN
BMNFT02200M	Általános fordítástechnika második idegen nyelvről magyarra 2.			2	Gy	2	30	2	k			I	AN
BMNFT03100M	Tolmácsolástechnika angolról magyarra 1.			2	Gy	2	30	2	k			N	AN
BMNFT03200M	Tolmácsolástechnika angolról magyarra 2.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	k			N	AN
BMNFT03300M	Tolmácsolástechnika magyarról angolra 1.			2	Gy	2	30	2	k			N	AN
BMNFT03400M	Tolmácsolástechnika magyarról angolra 2.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	k			N	AN
BMNFT04100M	Tolmácsolástechnika második idegen nyelvről magyarra 1.			2	Gy	2	30	2	k			N	AN
BMNFT04200M	Tolmácsolástechnika második idegen nyelvről magyarra 2.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	k			N	AN
BMNFT05000M	Számítógépes segédeszközök működése			4	Gy	4	60	2	k			N	AN
BMNFT16000M	Bevezetés a közgazdaságtanba			3	K	2	30	1	k		BMNFT06000M	I	AN
BMNFT30000M	Fordító és tolmácsképzési alapvizsga			1	Av	0	0	2	k	3-4. féléves szakirányos tárgyak csak a sikeres alapvizsga után szabadjel áll		N	AN
Differenciált szakmai ismeretek			A két specializáció közül egy elvégzése kötelező										
Fordítói specializáció			30 kredit elvégzése kötelező										
BMNFT05100M	Terminológia			3	Gy	2	30	2	szk			N	AN
BMNFT10600M	Interkulturális kommunikáció	BMNFT30000M		2	K	2	30	4	szk		BMNFT00600M	I	AN
BMNFT06500M	Szövegek és fordítási feladatok elemzése			2	Gy	2	30	1	szk			N	AN
BMNFT06200M	Nemzetközi szervezetek	BMNFT30000M		2	K	2	30	4	szk			I	AN
BMNFT22300M	Fordítói nyelvhasználat	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	szk		BMNFT12300M	N	AN
BMNFT06300M	Szakedzői konzultáció	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	szk			N	AN
BMNFT12400M	Fordítói műhelymunka	BMNFT30000M		3	Gy	2	30	4	szk			N	AN
BMNFT22500M	Kulturális ismeretek	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	4	szk		BMNFT12500M	N	AN
BMNFT11100M	Szakfordítás angolról magyarra 1.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	szk			N	AN
BMNFT21200M	Szakfordítás angolról magyarra 2.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	4	szk		BMNFT11200M	N	AN
BMNFT11300M	Szakfordítás magyarról angolra 1.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	szk			N	AN
BMNFT11400M	Szakfordítás magyarról angolra 2.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	4	szk			N	AN
BMNFT12100M	Szakfordítás második idegen nyelvről magyar nyelvre 1.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	szk			N	AN
BMNFT12200M	Szakfordítás második idegen nyelvről magyar nyelvre 2.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	4	szk			N	AN
Tolmács specializáció			30 kredit elvégzése kötelező										
BMNFT05100M	Terminológia			3	Gy	2	30	2	szk			N	AN
BMNFT10600M	Interkulturális kommunikáció	BMNFT30000M		2	K	2	30	4	szk		BMNFT00600M	I	AN
BMNFT06500M	Szövegek és fordítási feladatok elemzése			2	Gy	2	30	1	szk			N	AN
BMNFT06200M	Nemzetközi szervezetek	BMNFT30000M		2	K	2	30	4	szk			I	AN
BMNFT31600M	Beszédtechnika			3	Gy	2	30	2	szv		BMNFT30600M	N	AN
BMNFT06300M	Szakedzői konzultáció	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	szk			N	AN
BMNFT22500M	Kulturális ismeretek	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	4	szk		BMNFT12500M	N	AN
BMNFT14300M	Tolmácsolástudomány	BMNFT30000M		2	K	2	30	3	szk			I	AN
BMNFT13100M	Konzekutív tolmácsolás angolról magyarra 1.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	szk			N	AN
BMNFT23200M	Konzekutív tolmácsolás angolról magyarra 2.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	4	szk		BMNFT13200M	N	AN
BMNFT13300M	Konzekutív tolmácsolás magyarról angolra 1.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	3	szk			N	AN
BMNFT13400M	Konzekutív tolmácsolás magyarról angolra 2.	BMNFT30000M		2	Gy	2	30	4	szk			N	AN

BMNFT14100M	Konszekutív tolmácsolás második idegen nyelvről magyarra 1.	BMNFT30000M	2	Gy	2	30	3	szk			N	AN
BMNFT14200M	Konszekutív tolmácsolás második idegen nyelvről magyarra 2.	BMNFT30000M	2	Gy	2	30	4	szk			N	AN
Szabadon választható tárgyak												
20 kredit elvégzése kötelező												
Választható nyelvfelkészítő modul												
BMNFT30100M	Nyelvfelkészítés (magyar)		2	Gy	2	30	1	szv			N	AN
BMNFT30200M	Nyelvfelkészítés (angol)		2	Gy	2	30	2	szv			N	AN
BMNFT30300M	Nyelvfelkészítés (második idegen nyelv)		2	Gy	2	30	2	szv			N	AN
BMNFT30400M	Műfordítás (angol)		2	Gy	2	30	3	szv			N	AN
BMNFT30500M	Műfordítás (második idegen nyelv)		2	Gy	2	30	4	szv			N	AN
BMNFT30700M	Jegyzeteléstechika		2	Gy	2	30	3	szv			N	AN
BMNNT04600M	Kulturális diplomácia gyakorlat 1. (protokoll)		4	Gy	2	30	3	szv			N	NT
BMNFT16100M	Jogi alapismeretek és szaknyelv		2	Gy	2	30	2	szv		BMNFT06100M	I	AN
BMNXXxxxxxX	A Kar által meghirdetett MA kurzusok közül választható min. 20 kredit értékben.		20					szv			I	BTK
Szakzáró tárgyak												
20 kredit elvégzése kötelező												
BMNFT88000M	Fordító és tolmács MA diplomamunka felkészítés		20	B	0	0	4	k			N	AN
Záróvizsga												
BMNFT90000M	Fordító és tolmács MA záróvizsga		0	Zv	0	0	4	k			N	AN

Az abszolutórium kiállításának előfeltétele 4 hét szakmai gyakorlat teljesítésének igazolása.

Az oklevél minősítésének számítási módja: BMNFT90000M fordító és tolmács MA záróvizsga alapján.

Szakképzettség megnevezése: okleveles fordító és tolmács/ Translator and Interpreter

Idegennyelvi követelmények: A mesterfokozat megszerzéséhez egy idegen nyelvből államilag elismert, felsőfokú, (C1) komplex típusú nyelvvizsga vagy ezzel egyenértékű érettségi bizonyítvány, vagy oklevél és egy másik idegen nyelvből államilag elismert középfokú (B2) komplex típusú nyelvvizsga vagy ezzel egyenértékű érettségi bizonyítvány vagy oklevél.